

INSCRIPCIÓN PAELOCRISTIANA PROCEDENTE DE FAYÓN
(ZARAGOZA)

La pequeña localidad de Fayón se localiza en la parte más oriental de la actual provincia de Zaragoza, en la confluencia entre los ríos Ebro y Matarraña, 140 km al oeste de *Caesar Augusta* y 61 km al sudeste de *Ilerda* (Fig. 1). La pieza fue hallada en el enclave conocido como “Mas de Arturo”, una zona agrícola actualmente abandonada donde, según noticias locales, aparecieron restos de cerámicas romanas e incluso capiteles y tumbas de laja actualmente desaparecidas. En 2012, el equipo de *Arebasiko S.L.* pasó a realizar una intervención arqueológica en el lugar, en la cual se localizaron restos correspondientes a un pequeño asentamiento rural romano, incluyendo elementos de cultura material y arquitectónicos, con cronología de los siglos III a IV d. C.

Durante dicha intervención fue hallada la pieza que se presenta, la cual fue entregada en 2016 por Raúl López Romero al Museo de Zaragoza, donde se encuentra en la actualidad con el número de referencia 59.793.¹

El soporte es un fragmento de placa de piedra caliza y con dimensiones máximas de 10,6 cm de altura, 15 cm de ancho y 3,7 cm de grosor (Fig. 2). Se encuentra fracturado por sus lados izquierdo, derecho e inferior, mientras que el lateral superior presenta una moldura. La cara inscrita está pulimentada y preparada, al contrario que la parte posterior de la pieza, sin trabajar. El material es de buena calidad y no puede descartarse la posibilidad de que se trate de una reutilización.

¹ Agradecemos al Dr. Borja Díaz Ariño su información sobre esta pieza, así como al Dr. J. A. Paz Peralta del museo por las facilidades para estudiarla.

En el campo epigráfico se conservan parcialmente tres líneas de texto, delimitadas por líneas de apoyo incisivas con fuerza y perfectamente visibles. Los caracteres de las dos primeras líneas presentan una altura de entre 1,9 y 2 cm, mientras que la única letra conservada íntegramente en la tercera es de un módulo algo inferior, de 1 cm. Las letras presentan un *ductus* alargado así como pequeños orificios marcados en los extremos de los trazos.

La primera línea contiene el final de una palabra, *CEL*, y un crismón. Hay que resaltar que en el crismón en lugar de una *omega* aparece una *V* latina (FIG. 3). La segunda línea se inicia con una letra de la que solo se conserva el hombro, siendo una *P* o una *R*. El trazo superior es bastante rectilíneo, casi perpendicular al vertical. Las otras cuatro letras de esta segunda línea no presentan problemas de lectura: *VELA*. El espaciado entre los cinco caracteres es similar, formando parte de una misma palabra. Es posible que se trate de *puela*, omitiendo la geminación de la *L* que se daría, en la forma correcta, *puella*. La adaptación de la ortografía a la fonética es relativamente frecuente en las inscripciones bajo-imperiales;² la forma *puela* en concreto únicamente se registra en un epitafio procedente de Roma fechado en el 401 d. C.³ La tercera línea aparece mutilada por la rotura del soporte. Se conserva de nuevo la parte superior de una *R* o una *P*, una letra *O* y, tras un espacio entre letras mayor y que parece indicar una nueva palabra, el trazo izquierdo de una *V*. La lectura propuesta por tanto es:

[---]CEL <*crismón*> [---]

[---]puela [---]

[---] +O V [---]

La presencia de elementos cristianos y especialmente el contexto arqueológico permiten una datación de en torno al siglo IV d. C., quizás

² Un caso bastante extremo lo tenemos en un miliario de época de Constantino procedente de Sofuentes, en la parte más occidental de la provincia de Zaragoza. En la inscripción se emplean formas incorrectas como *Constantinou* en lugar de *Constantino* o *nubelesmo* por *nobilissimo*.

³ ICVR IV, 11133.

incluso algo anterior. Esta cronología resulta coherente con las noticias que señalan la existencia de comunidades cristianas bien organizadas en el valle medio del Ebro desde al menos mediados del s. III a. C.⁴

Pese a lo escueto del epígrafe de Fayón, desde un punto de vista histórico-epigráfico resulta de interés. El número de inscripciones bajo-imperiales y tardo-antiguas del *conventus Caesaraugustanus* no es demasiado alto, apenas una veintena, lo que contrasta con la intensidad del hábito epigráfico de la zona durante los siglos I y II d. C. La escasez de este tipo de epígrafes es mayor si centramos el foco de atención en la parte oriental del *conventus*. En Fraga, Huesca, situada a unos 40 km al norte de Fayón, en la estancia de una *villa* rural, se encuentra un mosaico con motivos vegetales y animales encabezado por el nombre *Fortunatus* y un crismón.⁵ La cronología de la *villa*, que recibe el nombre precisamente de la inscripción, se sitúa a finales del s. IV o comienzos del V d. C.

A lo largo del río Segre, en dirección a Lérida, han aparecido otros textos paleocristianos. En el municipio de Seròs, en la basílica paleocristiana de Bovalar, fueron hallados dos fragmentos de una placa de mármol que recogen un epitafio cristiano,⁶ con una datación de entre finales del s. V y comienzos del VI, coincidiendo con la segunda fase del edificio. En la cercana Alcarràs, en una colección privada se conservaba un fragmento de mármol blanco también con un epitafio cristiano;⁷ se desconoce el origen y las circunstancias de hallazgo y la cronología se sitúa por criterios paleográficos a finales del s. IV d. C. Pese a la existencia de una necrópolis y de una basílica paleocristianas, Lérida, la antigua *Ilerda*, no ha sido precisamente prolífica en cuanto a epigrafía cristiana. En la necrópolis fue hallada una placa de mármol fragmentada con el epitafio de una mujer realizado por su marido.⁸ Destaca la cuidada paleografía y la

⁴ Una carta de San Cipriano de Cartago fechada en 254 d. C. hace mención a un obispo Félix de *Caesar Augusta*, primera referencia a la Iglesia en el territorio de lo que será Aragón, a la que siguen informaciones sobre la participación de obispos de esta ciudad en diversos concilios a comienzos del siglo siguiente. *Vid.* A. MOSTALAC y M^a V. ESCRIBANO, *El cristianismo primitivo en Aragón*, Zaragoza, 2009.

⁵ AE 1946, 10; ECMH, HU 6.

⁶ IRC II, 14.

⁷ AE 1972, 316.

⁸ IRC II, 10 (= IRC V, p. 65; AE 1938, 12).

ordinatio, tratando de seguir un eje central. Por último y algo más alejadas de esta franja oriental del *conventus*, hay que citar las cinco laudas sobre mosaico procedentes de la ermita de Nuestra Señora del Socorro, en el municipio oscense de Coscojuela de Fantova, cuatro de ellas conservadas en el Museo de Huesca y la quinta en paradero desconocido.⁹ Estos mosaicos funerarios fueron hallados en el contexto arqueológico de una necrópolis durante la década de los veinte del siglo XX junto a materiales, entre ellos monedas, que permiten una datación de finales del s. IV d. C. Al margen de estos ejemplos hay que trasladarse a centros urbanos de mayor relevancia como *Caesar Augusta* para encontrar concentraciones importantes de inscripciones paleocristianas o, fuera ya de los límites del convento jurídico, a la antigua capital provincial de *Tarraco*, donde la conservación de la necrópolis tardo-antigua ha permitido recuperar un importante conjunto de epitafios cristianos.

El fragmento de Fayón aumenta por tanto la nómina de inscripciones tardo-antiguas de la franja oriental de Aragón. La noticia recogida por los arqueólogos de la aparición de tumbas de laja señalan la existencia, en los alrededores, de una necrópolis, de donde procedería la pieza. Desde un punto de vista histórico este hallazgo resulta relevante en tanto que indica la cristianización de zonas rurales desde una época relativamente temprana. No obstante, hay que indicar que, pese a la naturaleza rural y dispersa del asentamiento, este se encuentra en una zona bien comunicada en la ruta entre *Caesar Augusta* y *Tarraco*, siguiendo el valle del Ebro y relativamente cercana al valle del Segre y a *Ilerda*. Las tres ciudades mantienen cierta importancia en época bajo-imperial y se cristianizan con rapidez, influyendo en los territorios a su alrededor.

JAVIER HERRERA RANDO¹⁰

⁹ Sobre el conjunto epigráfico hallado en la localidad, y que incluye varias inscripciones sobre piedra de cronología alto-imperial, puede verse, recogiendo toda la bibliografía anterior: F. BELTRÁN LLORIS, “Notas sobre las inscripciones latinas de Coscojuela de Fantova (Huesca)”, *Sylloge Epigraphica Barcinonensis* 5 (2004), 31-63.

¹⁰ Universidad de Zaragoza – Grupo Hiberus: jhrando@hotmail.com / [jherre-
ra@unizar.es](mailto:jherre-
ra@unizar.es)



FIG. 1 - Localización de Fayón y otras localidades mencionadas

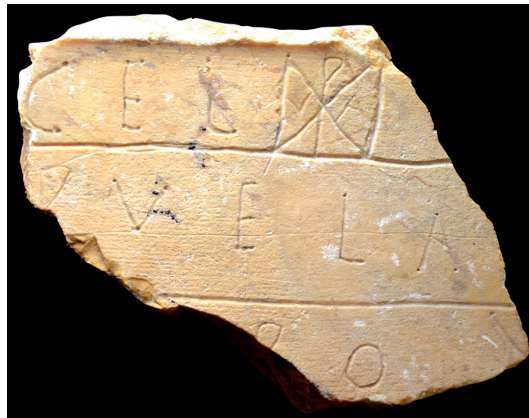


FIG. 2 y 3 - Fotografía de la pieza y detalle de la primera línea y del crismón